

My L^AT_EX Homework

Krzysztof Dziublewski

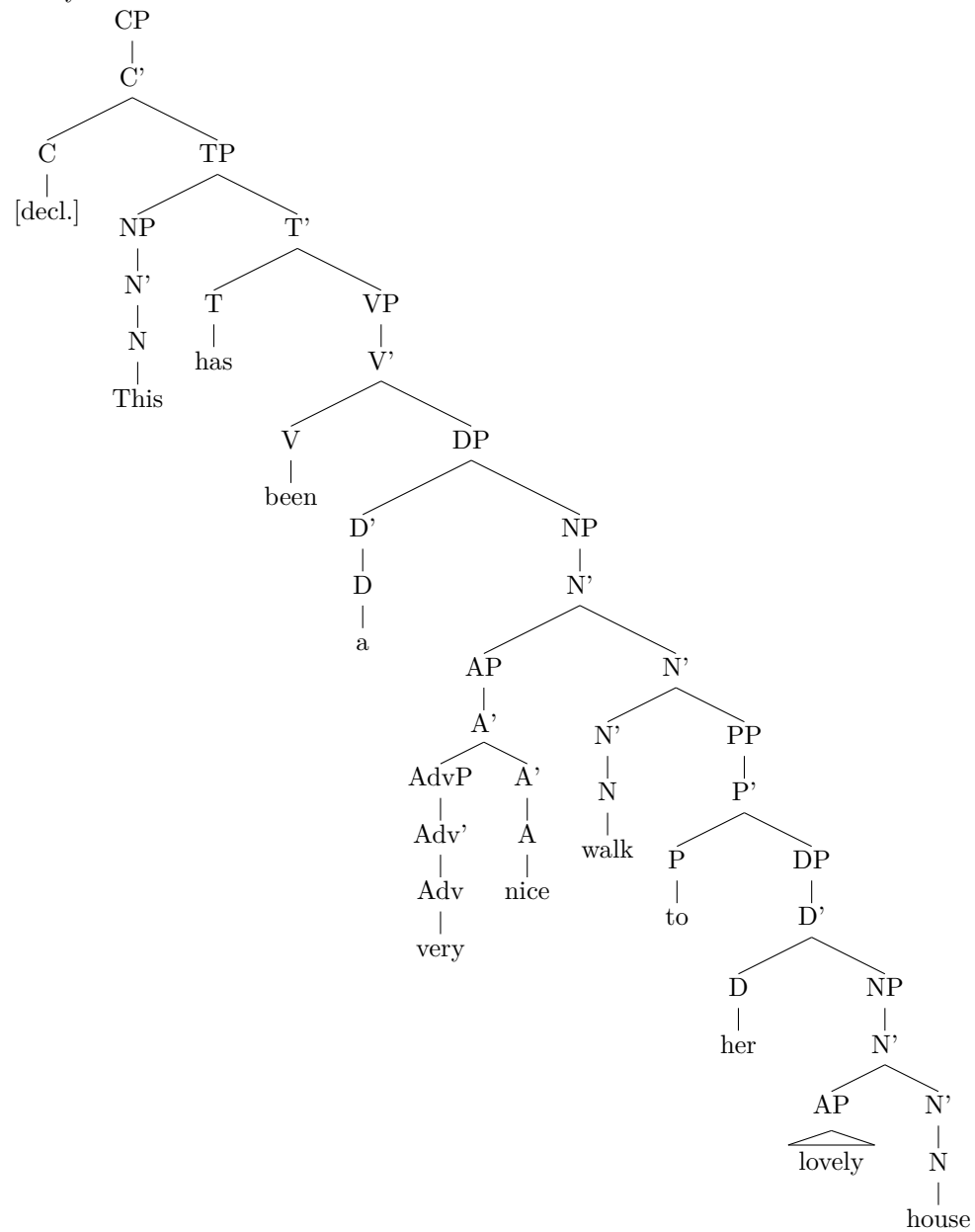
21 May 2019

My interests within Linguistics, NLP and CS:

1. Text generation
2. Game development
3. Phonology
4. Cognitive linguistics
5. Sentiment analysis
6. Implicature extraction

'aɪ 'nevə 'nəʊ wɒt tə seɪ wen 'sʌmbədi 'ɑːsks mi ə'baʊt maɪ 'mtrɪsts səʊ ðɪs
'teɪbəl ɪs 'prɒbəbli nɒt ðə məʊst reprɪ'zentətɪv || 'səʊ ɪt 'gəʊz || sɪtu'wɒtsɪə 'mɑː
'tʃeɪ pɒ'dɒbjɪs 'ɡdɪ 'mɑːm 'tʃəʊ 'ɔː 'sɒbjɪs pɒ'vɪdʒɪzətɪv || 'zɪ'jɑːdwɛm 'dʒɪtɪk 'bɑːdʒɔː
'smatʃni 'ɒbjɪkt 'i 'xtɪs 'mi 'tʃeɪ 'spatɪ || 'tɪl 'mɑːm f 'sʌmɪjɪs dɒ pɒ'vɪdʒɪ'dʒeɪnə ||

This is a syntax tree for the sentence "This has been a very nice walk to her lovely house":



Kongo Palatalization:

$$\left[\begin{array}{c} +\text{coronal} \\ -\text{consonantal} \end{array} \right] \rightarrow \left[\begin{array}{c} +\text{delayed release} \\ -\text{anterior} \\ +\text{distributed} \\ +\text{strident} \end{array} \right] / _i$$

Velar Fronting:

$$\left[\begin{array}{c} +\text{dorsal} \\ +\text{consonantal} \end{array} \right] \rightarrow \left[\begin{array}{c} +\text{front} \\ -\text{back} \end{array} \right] / - \left[\begin{array}{c} +\text{syllabic} \\ +\text{front} \end{array} \right]$$

Final Fricative Devoicing:

$$\left[\begin{array}{c} -\text{sonorant} \\ +\text{continuant} \end{array} \right] \rightarrow [\text{ -voice }] / _ \#$$

The Cocke-Asami-Younger Algorithm:

$$T_{i-1,i} = \{A \mid A \rightarrow w_i\}$$

$$T_{i,k} = \{A \mid A \rightarrow BC, i < j < k, B \in T_{i,j}, C \in T_{j,k}\}$$

And now, some text in Old Church Slavonic:

ОТЧЕ НАШЕ· ИЖЕ ЈЕСИ НА НЕБЕСѢХЪ: ДА СВАТИТЬ СѦ ИМА ТВОЕ· ДА ПРИДЕТЬ
ЦѢСАРЬСТВО ТВОЕ· ДА БЖДЕТЬ ВОЛА ТВОЯ ЈАКО НА НЕБЕСИ И НА ЗЕМЛИ: ХЛѢБЪ НА-
ШЪ НАСЖИВНЪИ ДАЖДЪ НАМЪ ДНЬСЪ· И ОТПОУСТИ НАМЪ ДЛЪГЫ НАША ЈАКО И МЫ
ОТПОУЩАЕМЪ ДЛЪЖНИКОМЪ НАШИМЪ· И НЕ ВЪВЕДИ НАСЪ ВЪ ИСКУШЕНИЕ· НЪ ИЗ-
БАВИ НЪ ОТЪ НЕПРИЯЗНИ: ЈАКО ТВОЕ ЈЕСТЪ ЦѢСАРЬСТВО И СИЛА И СЛАВА ВЪ ВѢКЪ
ВѢКОМЪ АМИНЬ·

And here's the IPA transcription:

otitʃe naʃɪ ize jesi na nebesaxɪ da zvětiti sě imě dvoje da brideti tsæsarʲizdvije
dvoje da bōdeti volʲa dvoja jako na nebesi i na zemlʲi ɣləbɨ naʃɪ nasʲɔftmuri
dazdɨ nami dnmɨ i otipusti nami dligu naʃɛ jako i mu otipuʃtajemi dligmikomi
naʃimɨ i ne vivedi nasi vɨ iskuʃenije ni izbavi nu oti nebrijazni jako dvoje jesti
tsæsarʲizdvije i sila i zlava vɨ vəkui vəkomi aminɨ

And here's today's date in Old Church Slavonic:

ѢА МАІА, ЛѢТА ҃҃҃҃

Here's the same text as the Old Church Slavonic text but in Arabic:

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ يُبَتَقَدَّسُ اسْمُكَ لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ فِي الْأَرْضِ كَمَا السَّمَاءِ اعْظِمْنَا
خُبْرَنَا الْيَوْمِيَّ اعْفُفْنَا فِي مِمَّا عَلَيْنَا فَقَدْ اعْفَيْنَا نَحْنُ أَيْضاً مَنْ لَنَا عَلَيْهِ وَلَا تَدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ لَكِنْ نَجِّنَا مِنْ
الشَّرِّ لِأَنَّ لَكَ الْفَلَكَ وَالْقُوَّةَ وَالْمَجْدَ إِلَى الْأَبَدِ آمِينَ

And here they are side by side:

لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
فِي الْأَرْضِ كَمَا السَّمَاءِ اٰغِثْنَا خَيْرَنَا الْيَوْمِ اٰغِثْنَا
فِي مِمَّا عَلَيْنَا فَقَدْ اٰغِثْنَا نَحْنُ اَيْضًا مَنْ لَنَا عَلَيْهِ وَلَا
تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِيبَةٍ لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّ لِأَنَّكَ الْغَلُّكُ
وَالْقُوَّةُ وَالْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ آمِينَ

Отъче нашъ· иже єси на небесѣхъ:
да свѣтитъ съ имя твоє· да придетъ
цѣсарѣство твоє· да бждетъ воля твоѧ
ѧко на небеси и на земли: хлѣбъ нашъ
насѣщныи даждь намъ дньсь· и отъпоу-
сти намъ длѣгъ нашѧ ѧко и мы отъпоущаемъ
длъжникомъ нашимъ· и не въведи насъ
въ искушєніє· нъ избави ны отъ не-
приѧзни: ѧко твоє єсть цѣсарѣство
и сила и слава въ вѣкы вѣкомъ аминь·